



## Decenio de las Naciones Unidas sobre la Biodiversidad

Ref.: SCBD/ABS/VN/AS/77503

5 de octubre de 2011

### NOTIFICACIÓN<sup>1</sup>

#### **Información adicional sobre el Taller de Creación de Capacidad sobre Acceso y Participación en los Beneficios, del 29 al 30 octubre de 2011, Montreal, Canadá**

Estimado/a Sr. / Sra.:

Se hace referencia a la notificación 2011-170 enviada el 9 de septiembre 2011 sobre el Taller de Creación de Capacidad sobre Acceso y Participación en los Beneficios que se celebrará del 29 al 30 octubre, 2011 en Montreal, Canadá. Representantes de las Partes y de las comunidades indígenas y locales que aún no han demostrado interés en participar en el taller están invitados a enviar su nominación a la brevedad posible, por medio de una carta oficial a la Secretaría.

Las nominaciones deberán ser presentadas a través de una carta oficial dirigida al Secretario Ejecutivo por fax al +1 514 288 6588 o por correo electrónico como un archivo adjunto escaneado a: [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int). Sin embargo, les ruego tomar en consideración que sólo los representantes designados y oficialmente seleccionados para recibir apoyo financiero para participar en el WG-8(j)-7 serán financiados para participar en el taller de creación de capacidad.

Igualmente, quiero dirigir su atención al hecho de que el proyecto del programa provisional para el taller ya está disponible en la página Internet de la reunión en: [www.cbd.int/meetings](http://www.cbd.int/meetings) y se adjunta a la presente para facilitar su consulta.

Le ruego acepte Señor/Señora la expresión de mi más sincera consideración.

Ahmed Djoghlaif  
Secretario Ejecutivo

#### **Adjunto**

<sup>1</sup> Traducido al español como cortesía de la Secretaría

Para: Puntos Focales del CDB, CIPN Puntos Focales y organizaciones de comunidades indígenas y locales  
cc: Sr. Shakeel Bhatti, Secretario de ITPGRFA



Convenio sobre la  
Diversidad Biológica

Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica  
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente  
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9,  
Canada  
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588  
[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) [www.cbd.int](http://www.cbd.int)



La vida en armonía, hacia el futuro  
いのちの共生を、未来へ  
COP 10 / MOP 5

**Taller de creación de capacidad sobre acceso y participación en los beneficios  
Organización de Aviación Civil Internacional, Montreal, 29- 30 de octubre de 2011**

**PROYECTO DE PROGRAMA**

**Día 1: Sesión de la mañana (10-11 a.m. y 11:30 a.m.–1 p.m.)**

*Apertura de la reunión: (10-11 a.m.)*

- Declaraciones de apertura
  - Dr. Ahmed Djoghlaif, Secretario Ejecutivo del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)
  - Dr. Shakeel Bhatti, Secretario del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (Tratado Internacional)
- Introducción al taller: metodología y organización de las actividades
  - Secretarías del CDB y del ITPGRFA

*Pausa para café (11:00-11.30)*

*Apoyo a la aplicación del Protocolo de Nagoya (11:30 a.m.-1 p.m.)*

- Creación de capacidad para la pronta entrada en vigor del Protocolo de Nagoya: reseña de las actividades en el marco del proyecto de mediana magnitud del FMAM
  - Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica
- Obligaciones de las Partes en el Protocolo de Nagoya, concentrándose particularmente en las disposiciones relativas a los conocimientos tradicionales asociados a los recursos genéticos
  - Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

*Período de preguntas y respuestas*

- La aplicación del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura: lecciones aprendidas
  - Secretaría del Tratado Internacional

*Período de preguntas y respuestas*

*Almuerzo (1–3 p.m.)*

### **Día 1: Sesión de la tarde (3-4 y 4:30-6 p.m.)**

#### *Intercambio de experiencias en apoyo de la aplicación del Protocolo de Nagoya (3-4 p.m.)*

- Acontecimientos nacionales de Partes para la aplicación del Protocolo de Nagoya, particularmente respecto a medidas relacionadas con los conocimientos tradicionales asociados a los recursos genéticos.
  - Ponencias de las Partes (por determinar)
- Experiencias de comunidades indígenas y locales pertinentes a la aplicación del Protocolo de Nagoya y de sus disposiciones relativas a los conocimientos tradicionales asociados a los recursos genéticos
  - Ponencias de comunidades indígenas y locales (por determinar)
- Ejemplo de proyectos en el marco del Fondo de participación en los beneficios del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura
  - Ponencia de la Secretaría del Tratado Internacional

#### *Pausa para café (4-4:30 p.m.)*

- Debate general por grupos sobre la aplicación del Protocolo de Nagoya y de sus disposiciones relativas a los conocimientos tradicionales asociados a los recursos genéticos: oportunidades y retos (4:30-6 p.m.)

### **Día 2 (10 a.m.-1 p.m.)**

#### *Necesidades y prioridades de creación de capacidad en la aplicación del Protocolo de Nagoya (10-11:15 a.m.)*

- Determinación de las necesidades y prioridades de las Partes y de los representantes de las comunidades indígenas y locales: debate general por grupos

#### *Pausa para café (11:15-11:30 a.m.)*

#### *Informe a la plenaria: (11:30 a.m.-1 p.m.)*

- Informe de los grupos a la plenaria:
  - Reseña de las conclusiones de cada grupo
- Clausura del taller